

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

24PFL2908H/12S

User manual

Manuale utente

Manual do utilizador

Mode d'emploi

Manual del usuario

Gebruikershandleiding

PHILIPS

Table des matières

Important	1
Utiliser votre téléviseur	2
Télécommande	2
Notifications, fonctionnalités et accessoires	3
Efficacité énergétique	3
Bouton de défilement du téléviseur	3
Branchement du câble d'alimentation.....	3
Mise en marche / arrêt.....	3
Première installation	3
Menu Navigateur média.....	4
Lire des fichiers média à partir d'un périphérique USB	4
Enregistrement d'un programme	4
Enregistrement avec la fonction Timeshift.....	4
Enregistrement instantané.....	4
Regarder les programmes enregistrés	5
Modification des paramètres du téléviseur	5
Options d'affichage	5
Options sonores.....	5
Configuration des réglages parentaux.....	5
Guide électronique de programme (EPG)	5
Mise à jour de votre téléviseur	6
Dépannage	6
Spécifications	8
Modes d'affichage typiques de l'entrée PC	8

Important

'Veuillez lire et comprendre toutes les informations contenues dans le livret de sécurité avant d'installer et d'utiliser votre téléviseur. Si le dommage découle du non respect de ces instructions, la garantie ne s'applique pas.'

Mise au rebut des vieux équipements et des piles

Veillez ne pas mettre ce téléviseur ou ses piles au rebut avec les autres ordures ménagères. Si vous devez mettre au rebut cet appareil ou ses piles, veuillez considérer les systèmes ou infrastructures de collecte pour un recyclage approprié.

Remarque : Le signe Pb situé sous le symbole des piles signale que la batterie en question contient du plomb.



Produits

Batterie

Utiliser votre téléviseur

Télécommande



REMARQUE: La portée de la télécommande est d'environ 7 m / 23 pieds.

Télétexte

Appuyez sur la touche **TEXT** pour entrer. Appuyez à nouveau pour activer le mode Mélanger. Appuyez une nouvelle fois pour quitter. Suivre les instructions affichées à l'écran télétexte numérique.

Télétexte numérique (Réservé uniquement au RU)

Appuyez sur la touche **TEXT** pour afficher les informations relatives au télétexte numérique. Utilisez les touches colorées, les touches du curseur et la touche **OK**. La méthode de fonctionnement peut différer selon le contenu du télétexte numérique. Suivre les instructions affichées à l'écran télétexte numérique.

1. Veille
2. Arrêter (en mode Navigateur média)
3. Stop / Lecture-Diaporama (en mode du Navigateur média)
4. Retour rapide (en mode Navigateur média)
5. AV / Sélection de la Source
6. Téléviseur
7. Guide électronique de programme (dans les chaînes DVB)
8. Touches de navigation (Haut/Bas/Gauche/Droite)
9. Enregistrement de programme
10. Programme Haute/ Page Suivante (en mode TXT)
11. Muet
12. Baisser le volume
13. Touche verte / Programme liste (en mode EPG)/Sélectionner/Désélectionner tout (dans la liste des favoris)
14. Touche rouge
15. Touches numériques
16. Sous-titre Activé-Désactivé (dans les chaînes DVB)
17. Télétexte /Mélanger (en mode TXT)
18. Touche bleu/Modifier la liste des chaînes/ Filtre (dans la liste des favoris & EPG)
19. Touche jaune / Programme linéaire (en mode EPG)
20. Augmenter le volume
21. Programme Haut / Page suivante (en mode TXT)
22. Retour / Précédent / Page d'index (en mode TXT)/Échange
23. Mono/Séréo - Dual I-II / Langue en cours (dans les chaînes DVB)
24. Ok (Confirmer) / Retenir (en mode TXT)/ Liste des chaînes
25. Info / Afficher (en mode TXT)
26. Menu activé-désactivé / Quitter (en mode Navigateur média)
27. Zoom d'image
28. Avance rapide (en mode Navigateur média)
29. Pause (en mode Navigateur média) / Enregistrement décalé

Notifications, fonctionnalités et accessoires

Efficacité énergétique

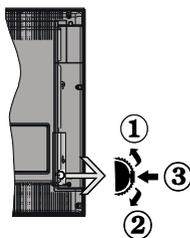
Ce téléviseur est conçu avec des fonctionnalités d'efficacité énergétique:

- **Mode Économie d'énergie (ECO):** Vous pouvez appliquer une combinaison d'économie d'énergie à travers les paramètres d'image. Pendant que vous regardez le téléviseur, appuyez sur la touche Menu. Les paramètres du mode d'économie d'énergie se trouvent dans la section "Image" du menu principal.
- **Mode image désactivée:** Si vous désirez uniquement suivre l'audio du téléviseur, vous pouvez désactiver l'affichage. Les autres fonctions continuent à fonctionner normalement. Pendant que vous regardez le téléviseur, appuyez sur Menu et sélectionner Image. Ensuite sélectionnez "Image désactivée" dans l'option du mode d'économie d'énergie.

Remarque: Déconnectez votre téléviseur de la fiche secteur si celui-ci doit rester inactif pendant longtemps.

Bouton de défilement du téléviseur

Le bouton de défilement du téléviseur, qui se trouve sur le côté du téléviseur, vous permet de contrôler le volume, de changer les chaînes et de mettre votre téléviseur en mode veille.



Pour changer le volume: Augmentez le volume en défilant vers le haut. Baissez le volume en défilant vers le bas.

Pour changer de chaîne:

1. Appuyez au milieu de la touche de défilement pour faire apparaître à l'écran les informations sur la chaîne.
2. Parcourez les chaînes mémorisées en appuyant sur la touche Haut ou Bas.

Pour modifier la source:

1. Appuyez deux fois sur la partie centrale du bouton pour faire apparaître la liste de sources sur l'écran.
2. Parcourez les sources disponibles en appuyant sur la touche Haut ou Bas.

Pour faire basculer le téléviseur en mode veille
Appuyez au milieu du bouton Bas et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes jusqu'à ce que le téléviseur passe en mode Veille.

Branchement du câble d'alimentation

Le téléviseur a été conçu uniquement pour fonctionner en **220-240V AC, 50 Hz**. Après l'avoir sorti de son carton, laissez le téléviseur prendre la température de la pièce pendant quelques minutes avant de le connecter au secteur. Branchez le câble d'alimentation à la prise secteur.

Mise en marche / arrêt

Mise sous tension du téléviseur

Pour quitter le mode veille, vous pouvez soit:

- Appuyez sur la touche "⏻", **CH- ou CH+** ou sur une touche numérique de la télécommande.
- Appuyez l'interrupteur de la fonction côté jusqu'à ce que le téléviseur quitte le mode veille.

Remarque: Si le téléviseur est allumé et reste inactif pendant un moment, il passe en mode veille. Au prochain démarrage, le message suivant s'affichera : "**Mode veille en cas d'absence de signal**". Appuyez sur la touche **OK** pour continuer.

Pour éteindre le téléviseur

- Appuyez sur la touche "⏻" de la télécommande ou sur le commutateur de la fonction coté jusqu'à ce que le téléviseur passe en mode veille.

Remarque: Pour éteindre complètement le téléviseur, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Première installation

Lors de la première mise en marche de votre téléviseur, l'écran de sélection de la langue apparaîtra. Sélectionnez la langue de votre choix et appuyez sur OK. Choisissez ensuite le mode Accueil/ Mode Magasin.

Vous pouvez régler votre téléviseur en suivant l'écran de première installation. grâce aux sélections ci-après.

Installation de l'antenne

Sélectionnez l'option d'**ANTENNE** à partir de l'écran du **Type de recherche** pour rechercher les diffusions des chaînes numériques terrestres.

En option Une liste de chaîne, générée par LCN (*), s'affichera à l'écran une fois la recherche terminée. Sélectionnez "Oui" et appuyez sur OK pour enregistrer cette liste.

Appuyez sur la touche  pour quitter la liste des chaînes et regarder le téléviseur.

(* LCN est le système du numéro de chaîne logique qui organise les diffusions disponibles conformément à la séquence de chaîne reconnaissable (si disponible).

Installation du câble

Sélectionnez l'option **CÂBLE** et appuyez sur la touche **OK** de la télécommande. Si votre câble réseau prend en charge une installation basée sur le réseau ID

Fonctionnement du mode Aléatoire / Boucle

Démarrez la lecture avec  et activez 	Le téléviseur lit le fichier suivant et boucle la liste.
Démarrez la lecture avec OK et activez 	Le fichier sera lu en boucle (répété).
Démarrez la lecture avec OK/  et activez 	Le fichier sera lu de manière aléatoire.
Démarrez la lecture avec OK/  et activez 	La lecture du fichier continuera de manière aléatoire et la lecture aléatoire se poursuivra.

(Unitymedia par exemple), sélectionnez **OUI** à l'écran suivant et appuyez sur OK pour procéder à une installation automatique.

Dans le cas contraire, veuillez sélectionner "**NON**", puis appuyez sur **OK** et suivez les instructions à l'écran.

Vous pouvez également sélectionner des plages de fréquence à partir de cet écran.

Entrez la gamme de fréquence manuellement à l'aide des touches numériques.

Remarque: Le temps de recherche dépendra de la zone de recherche sélectionnée.

Lire des fichiers média à partir d'un périphérique USB

Vous pouvez lire les fichiers de photo, de musique, et de film stockés sur un disque USB en connectant ce dernier à votre téléviseur. Branchez un disque USB à l'une des entrées USB située sur le côté du téléviseur. En appuyant sur la touche  lorsque vous êtes en mode navigateur média, vous avez accès aux options d'image, de son et au menu de réglage. En appuyant une fois de plus sur le bouton  l'écran disparaîtra. Vous pouvez régler les préférences de votre navigateur média via votre menu de réglages.

IMPORTANT! Sauvegardez vos fichiers avant d'effectuer tout branchement à la TV. Remarquez que la responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommage de fichier ou de perte de données. Certains types de périphériques USB (à l'exemple des lecteurs MP3) ou des lecteurs de disque dur/cartes mémoires USB peuvent être incompatibles avec ce téléviseur.

Enregistrement d'un programme

Veuillez formater votre périphérique /clé USB avant la première utilisation. Pour y arriver, appuyez sur OK lorsque la fenêtre "Formater disque" apparaît et entrez votre code pin. Le code pin par défaut défini en usine est "0000"

- Pour enregistrer un programme, connectez une clé USB lorsque votre téléviseur est éteint. La fonction

d'enregistrement sera disponible dès que vous remettrez le téléviseur en marche.

- Le périphérique ou la clé USB connectée doit avoir un espace vide d'au moins 1 gigaoctet (1gb) et une compatibilité USB 2.0. Un message d'erreur s'affichera si ces conditions ne sont pas remplies.
- Les programmes enregistrés sont mémorisés par défaut dans le périphérique ou la clé USB connectée. Vous pouvez sauvegarder ces programmes sur un ordinateur, cependant, vous ne pouvez les lire que sur votre téléviseur.
- Le téléviseur prend en charge le formatage des disques FAT32 et NTFS. Toutefois, l'enregistrement ne sera pas possible avec les disques NTFS formatés.

Enregistrement avec la fonction Timeshift

Appuyez sur la touche PAUSE pendant que vous regardez une diffusion pour basculer en mode décalage temporel.

- En mode décalage temporel, le programme marque une pause et est simultanément enregistré dans le disque USB connecté.
- Appuyez à nouveau sur la touche  (LECTURE) pour reprendre le programme suspendu. Appuyez sur la touche STOP pour arrêter l'enregistrement et retourner à la diffusion en direct

Remarque: La fonction de décalage temporel ne peut pas être utilisée lorsque la radio est en marche.

Remarque: Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de retour rapide du décalage temporel avant la fonction de lecture associée à l'avancement rapide.

Enregistrement instantané

Appuyez sur la touche  pour lancer l'enregistrement instantané d'un programme pendant que vous le regardez. Vous pouvez appuyer à nouveau sur la  touche de la télécommande pour enregistrer l'émission suivante sur l'EPG. Dans ce cas, un OSD s'affichera pour indiquer les événements programmés pour l'enregistrement. Appuyez sur la touche  (STOP) pour annuler l'enregistrement instantané.

Remarque: Vous ne pouvez pas couper la diffusion ou visualiser le Navigateur média lorsque le téléviseur est en mode enregistrement. Pendant l'enregistrement d'un programme ou au cours d'un décalage temporel, un message d'avertissement s'affiche à l'écran lorsque la vitesse de votre périphérique USB s'avère insuffisante.

Regarder les programmes enregistrés

Sélectionnez l'option **Enregistrements dans la bibliothèque** dans le menu **du navigateur média**. Sélectionnez un élément enregistré dans la liste (s'il a été précédemment enregistré). Appuyez sur la touche **OK** pour afficher les **options de lecture**. Sélectionnez une option puis appuyez sur le bouton **OK**.

Remarque: L'affichage du menu principal et les rubriques du menu seront indisponibles pendant la lecture.

Appuyez sur la touche  (STOP) pour arrêter une lecture et retourner à la Bibliothèque des enregistrements.

Ralenti avant

Si vous appuyez sur la touche  (PAUSE) pendant que vous regardez les programmes enregistrés, l'option ralenti avant sera disponible. Vous pouvez utiliser le bouton  pour le ralenti avant. Pour modifier la vitesse du ralenti avant, appuyez sur la touche .

Modification des paramètres du téléviseur

Pour accéder aux options listées ci-dessous,

- 1- Appuyez sur la touche Menu
- 2- Surlignez votre sélection
- 3- appuyez sur OK pour confirmer

Options d'affichage

Mode: Change le mode d'image en: Cinéma, Jeu, Dynamique et Naturel.

Contraste: Règle les valeurs de l'éclairage et de l'obscurité de l'image.

Luminosité: Règle la valeur de luminosité de l'image.

Netteté: Règle la valeur de netteté Une valeur élevée de netteté peut aboutir à une image plus claire en fonction du contenu.

Couleur: Règle la valeur de la couleur.

Rétroéclairage: Contrôle la luminosité du rétroéclairage.

Réduction de bruit: Réduit le niveau de bruit dans l'image.

Options sonores

Volume: Ajuste le niveau du volume.

Égaliseur: Change le mode égaliseur.

Balance: Ajuste si le son provient principalement des haut-parleurs gauche ou droit.

Écouteur: Règle le volume du casque.

Mode son: Définit le mode son préféré.

AVL: Définit une limite à la sortie maximale du volume.

Son surround: Vous pouvez Activer ou Désactiver le mode Son Surround.

Sortie numérique: Règle le type de sortie audio numérique.

Configuration des réglages parentaux.

Cette fonctionnalité permet de réduire l'accès au contenu sélectionné. Il est contrôlé par un code pin défini par vous-même. Le code par défaut défini à l'usine est "0000".

Verrouillage du menu (en option): Le paramètre de verrouillage du menu active ou désactive l'accès au menu.

Verrouillage du menu (en option): Une fois définie, cette option recherche l'information relative aux émissions parentales et si ce niveau parental est inactivé, l'accès à la diffusion n'est pas activé.

Verrouillage enfant (en option): Lorsque l'option Verrouillage enfant est sélectionnée, le téléviseur peut uniquement être contrôlé à l'aide de la télécommande. Dans ce cas, les touches du panneau de contrôle ne fonctionneront pas.

Paramétrage du code PIN: Définit un nouveau code PIN.

Remarque: Si l'option Pays est définie sur France, vous pouvez utiliser le code par défaut 4725.

Guide électronique de programme (EPG)

Certaines chaînes, mais pas toutes, affichent des informations portant sur l'émission en cours de même que les émissions suivantes. Appuyez sur le bouton  pour accéder au menu EPG.

HAUT/BAS/GAUCHE/DROIT: Permet de naviguer dans le menu EPG

OK: Affiche les options de répétition.

INFO: Affiche des informations détaillées sur le programme sélectionné.

VERT: Permet de passer à la Liste des Programmes du menu EPG.

JAUNE: Permet de passer à la Chronologie des Programmes du menu EPG.

BLEU: Affiche les options de filtre.

 : Le téléviseur commencera à enregistrer le programme sélectionné. Vous pouvez appuyer une nouvelle fois pour interrompre l'enregistrement.

Options des programmes

Dans le menu **EPG**, appuyez sur la touche **OK** pour accéder au menu **Options de l'événement**.

Sélectionner une chaîne

Grâce au menu **EPG** vous pouvez passer à la chaîne sélectionnée.

Enregistrer/Supprimer la minuterie d'enregistrement

Une fois un programme sélectionné dans le menu **EPG** appuyez sur la touche **OK**. Sélectionnez l'option **Enregistrement** et appuyez sur la touche **OK**. À l'issue de cette opération, un enregistrement est programmé pour l'élément sélectionné.

Régler la minuterie/Supprimer la minuterie

Une fois un programme sélectionné dans le menu **EPG** appuyez sur la touche **OK**. Sélectionnez l'option "**Régler la minuterie sur Événement**" et appuyez sur la touche **OK**. Vous avez la possibilité de définir une minuterie pour les programmes à venir

Mise à jour de votre téléviseur

Naviguez dans votre menu principal, choisissez paramètres, la version du logiciel en cours d'utilisation s'affiche.

AVERTISSEMENT: N'installez pas une version antérieure du logiciel sur votre appareil. TP Vision ne saurait être tenue pour responsable des problèmes découlant de l'installation d'une version obsolète d'un logiciel.

Mise à jour avec USB

Avant de mettre le logiciel à jour, assurez-vous que :

- Vous disposez d'un périphérique USB ayant une capacité de stockage d'au moins 256 mégaoctets. Ce périphérique doit être FAT ou DOS formaté et ne doit pas être protégé.
- Vous avez accès à un ordinateur ayant un connecteur USB et connecté à Internet

Visitez le site www.philips.com/support et suivez les instructions relatives à la mise à jour de logiciel.

Mise à jour automatique à partir d'une diffusion numérique

Lorsque la TV reçoit le signal de l'antenne. Si l'option Recherche automatique du menu Options de mise à jour est activée, la TV se met automatiquement en marche à 03:00 et lance la recherche de chaînes de diffusion pour la mise à jour du nouveau logiciel. Si un nouveau logiciel est trouvé et téléchargé avec succès, le téléviseur commence à fonctionner avec la nouvelle version du logiciel au prochain démarrage.

Remarque: Si la TV ne s'allume pas après la mise à jour, débranchez-la pour 2 minutes avant de la débrancher.

Dépannage

Le téléviseur ne s'allume pas

Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement branché dans la prise murale. Les piles qui se trouvent dans la télécommande peuvent être déchargées. Appuyez sur la touche de mise en marche du téléviseur

Mauvaise qualité d'image

- Avez-vous sélectionné le système de TV approprié ?
- Un signal faible pourrait déformer l'image. Veuillez vérifier le point d'accès de l'antenne.
- Si vous avez effectué un réglage manuel, vérifiez que vous avez entré la bonne fréquence de la chaîne.
- La qualité d'image peut se dégrader lorsque deux périphériques sont connectés au téléviseur en même temps. Dans un tel cas, déconnectez l'un des appareils.

Pas d'image

- Aucune image signifie que votre téléviseur ne reçoit aucune transmission. Avez-vous appuyé sur les touches appropriées de la télécommande ? Essayez une nouvelle fois. Assurez-vous également que la bonne source d'entrée a été sélectionnée.
- Est-ce que l'antenne est correctement branchée ?
- Est-ce que le câble d'antenne est endommagé ?
- Les fiches appropriées sont-elles utilisées pour brancher l'antenne ?
- En cas de doute, demandez conseil à votre vendeur.

Pas de son

- Est-ce que le téléviseur est réglé pour couper le son ? Pour annuler la coupure de son, appuyez sur la touche "⊗", ou augmenter le volume.
- Le son sort d'un seul haut-parleur. La balance est-elle réglée à un extrême ? Consultez le menu Son.

La télécommande - ne fonctionne pas

- Les piles peuvent être déchargées. Remplacez les piles.

Les sources d'entrée - ne peuvent pas être sélectionnées.

- Si vous ne pouvez sélectionner aucune source d'entrée, il est possible qu'aucun périphérique ne soit connecté.
- Si vous avez essayé de connecter un appareil, vérifiez les câbles et les connexions AV.

Enregistrement non disponible

Pour enregistrer un programme, vous devez d'abord connecter votre lecteur USB à votre téléviseur que vous aurez auparavant pris le soin d'éteindre. Allumez ensuite la TV afin d'activer la fonction d'enregistrement. Si vous ne pouvez pas effectuer un enregistrement, essayez d'éteindre le téléviseur et d'insérer à nouveau le périphérique USB.

Le périphérique USB est trop lent

Si le message "USB trop lent" s'affiche à l'écran au début d'un enregistrement, essayez de recommencer l'enregistrement. Si le même message d'erreur s'affiche, il est possible que votre disque USB n'ait pas la vitesse requise. Essayez de connecter un autre disque USB.

Spécifications

Modes d'affichage typiques de l'entrée PC

Le tableau ci-dessous est une illustration de certains affichages vidéos typiques.

Index	Résolution	Fréquence
1	1024x768	60 Hz
2	1280x768	60 Hz
3	1360x768	60 Hz
4	800x600	56 Hz
5	800x600	60 Hz
6	1024x768	66 Hz
7	1280x1024	60 Hz
8	1280x960	60 Hz
9	1400x1050	60 Hz
10	1600x1200	60 Hz
11	1920x1080	60 Hz

Compatibilité des signaux AV et HDMI

Source	Signaux pris en charge		Disponible
EXT (SCART)	PAL 50/60		○
	NTSC 60		○
	RGB 50		○
	RGB 60		○
AV latéral	PAL 50/60		○
	NTSC 60		○
PC/ YPbPr	480I, 480P	60Hz	○
	576I, 576P	50Hz	○
	720P	50 Hz, 60 Hz	○
	1080I	50 Hz, 60 Hz	○
	1080P	50 Hz, 60 Hz	○
HDMI1	480I	60Hz	○
	480P	60Hz	○
	576I, 576P	50Hz	○
	720P	50 Hz, 60 Hz	○
	1080I	50 Hz, 60 Hz	○
	1080P	24 Hz, 25 Hz 30 Hz, 50 Hz, 60 Hz	○

Télédiffusion	PAL B/G D/K K I/I'
Réception des chaînes	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
Nombre de chaînes prédéfinies	1000
Indicateur de chaîne	Affichage à l'écran
Entrée d'antenne RF	75 Ohms (Non équilibré)
Voltage de fonctionnement	220-240V AC, 50Hz
Audio	Allemand+Nicam Stéréo
Puissance de sortie audio (WRMS.) (10% THD)	2x2,5 W
Consommation d'énergie	45 W
Poids	4,25
Dimensions TV PxLxH (avec pied)	135 x 563 x 381
Dimensions TV PxLxH (sans pied)	35 x 563 x 344
Affichage	16/9_24" pouce
Humidité et température de fonctionnement:	de 5°C à 45°C, 85% d'humidité max

Formats de fichiers pris en charge en mode USB

Média	Extension de fichier	Format		Remarques (Résolution maximale / Débit binaire, etc.)
		Vidéo	Audio	
Film	mpg, mpeg	MPEG1, MPEG2		MPEG1 : 768x576 @30P MPEG2:1920x1080 @ 30P
	vob	MPEG2		1920x1080 @ 30P
	mp4	MPEG4, Xvid , H.264		
	mkv	H.264, MPEG4,VC-1		
	avi	MPEG2, MPEG4, Xvid , H.264		
	flv	H.264/VP6/Sorenson		H.264/VP6:1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @30P
3gp	MPEG4, H.264		1920x1080 @ 30P	
Musique	.mp3	-	MPEG 1 Layer 2	32Kbps ~ 448Kbps(Débit binaire)32K, 44.1k, 48k Hz,16K, 22.05K, 24K Hz (Taux d'échantillonnage)
			MPEG 1 Layer 3	32Kbps ~ 320Kbps(Débit binaire)32K, 44.1k, 48k Hz,16K, 22.05K, 24K Hz,8K, 11.025K, 12K Hz(Taux d'échantillonnage)
Photo	.jpg .jpeg	JPEG de base	-	max WxH = 17000x10000 4147200 octets
	.	JPEG Progressif	-	max WxH = 4000x4000 3840000 octets
	.bmp	-	-	max WxH = 5760x4096 3840000 octets
Sous-titre	.sub .srt	-	-	-



5 025 4065

All registered and unregistered trademarks are the property of their respective owners.

Specifications are subject to change without notice.

Philips and the Philips' shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

2013 © TP Vision Netherlands B.V. All rights reserved.

www.philips.com

